

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Heidmann

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Piła szablasta - lisi ogon
Typ: H00446, Model: J1F-GW-28



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



Heidmann

JEZYK POLSKI

UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

DANE TECHNICZNE

1700

| | |
|----------|-----------|
| Napięcie | 230V~50Hz |
|----------|-----------|

| | |
|-------------------|------------|
| Prędkość obrotowa | 0-2800/min |
|-------------------|------------|

| | |
|---------------|----|
| Klasa ochrony | II |
|---------------|----|

ZASTOSOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Pilarka ręczna jest przeznaczona do piłowania drewna, tworzyw sztucznych i blach metalowych. Elektronarzędzie to nie jest przeznaczone do celów profesjonalnych.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa

Uwaga! Przed użyciem przeczytaj i stosuj się do instrukcji obsługi, by nie narażać się na doznanie urazu ciała.

Uwaga! Zapoznaj się ze wszystkimi zamieszczonymi tutaj wskazówkami. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

ZACHOWAJ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INNE PRZEPISY NA WYPADEK, GDYBY KIEDYŚ ZASZŁA POTRZEBA SKORZYSTANIA Z NICH W PRZYSZŁOŚCI.

Występujące w tekście wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

BEZPIECZEŃSTWO W OBSZARZE PRACY

- a. Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj. Bałagan i niewystarczające oświetlenie w miejscu pracy grożą wypadkiem.
- b. Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy. Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a. Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać. Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki. Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki kabla z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e. Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze. Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowoprądowym. Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

OSOBISTE BEZPIECZEŃSTWO

- a. Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b. Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne. Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze. Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e. Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g. Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI

- a. Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania. Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b. Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- a. Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b. Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne. Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszniki ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. Unikaj niezamierzonego załączania. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci sprawdź, czy jego wyłącznik jest wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze. Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e. Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów. Luźna odzież, biżuteria lub długie

włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.

g. Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

h. Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania. Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.

i. Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.

j. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wydźwignij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.

k. Niepotrzebne elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji. Narzędzia używane przez niedoświadczonych osoby są niebezpieczne.

l. Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić. Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.

m. Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze. Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.

n. Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z ich przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp. Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

SERWIS

a. Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRACY PIŁ RĘCZNYCH

- Trzymaj pilę za izolowane rękojeści, gdy istnieje niebezpieczeństwo przecięcia niewidocznego kabla sieciowego lub przewodu przyłączeniowego. Napięcie z przewodu może się przenieść na gołe metalowe elementy piły, co grozi porażeniem użytkownika prądem elektrycznym.

- Zamocuj przedmiot obrabiany ściskami stolarskimi lub podobnymi środkami na stabilnej powierzchni. Nie przytrzymuj przedmiotu rękami i nie dociskaj go ciałem, gdyż w ten sposób łatwo możesz stracić kontrolę nad narzędziem.

- W czasie piłowania nigdy nie manipuluj w obszarze cięcia. Trzymaj palce z dala od poruszającego się brzeszczotu i jego uchwytu.

- Używaj ostrych brzeszczotów. Stępione lub uszkodzone brzeszczoty mogą spowodować zablokowanie lub odrzut pilarki. Zawsze zakładaj brzeszczot odpowiedni do ciętego materiału.

- Przy piłowaniu rur lub przewodów najpierw sprawdź, czy nie ma w nich wody, kabli elektrycznych itp.

- Bezpośrednio po użyciu nie dotykaj przedmiotu obrabianego ani brzeszczotu, gdyż mogą być bardzo gorące.

- Przy piłowaniu ścian, podłóg lub sufitów najpierw dokładnie poinformuj się, jak przebiegają ukryte przewody lub rury.

- Po wyłączeniu wyłącznika brzeszczot jeszcze jakiś czas się porusza. Przed odłożeniem piły zawsze najpierw ją wyłączaj i odczekuj, aż brzeszczot całkowicie się zatrzyma.

Uwaga! Przy piłowaniu określonych materiałów mogą powstawać pyły szkodliwe dla zdrowia. W takim przypadku zakładaj specjalną maskę przeciwpyłową, a także pomyśl o zabezpieczeniu innych osób, które znalazły się w miejscu pracy.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Pilarka jest podwójnie zaizolowana i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

- Pilarką tą nie wolno się posługiwać osobom młodym ani słabym bez nadzoru doświadczonego użytkownika. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się elektronarzędziem.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.

ELEMENTY PILARKI

1. Ostrze
2. Stopa ostrza
3. Pierścień zaciskający ostrza
4. Wyłącznik
5. Przycisk blokujący
6. Regulator prędkości skokowej
7. Imbus

MONTAŻ

Uwaga! Przed rozpoczęciem wykonywania opisanych niżej operacji sprawdź, czy pilarka jest wyłączona, wtyczka przewodu zasilającego wyjęta z gniazda sieciowego, a brzeszczot zatrzymany. Po użyciu pilarki brzeszczot może być gorący.

MOCOWANIE BRZESZCZOTU

- Mocno uchwycić brzeszczot (8). Gdy brzeszczot jest wyposażony w ochraniacz zębów, pozostaw go przy montażu brzeszczotu.
- By zwolnić zacisk brzeszczotu, pociągnij dźwignię (2) do góry.
- Chwyt brzeszczotu (8) włóż do oporu w uchwyt (9).
- By zamknąć zacisk brzeszczotu, naciśnij dźwignię (2) do dołu.
- Zdejmij ochraniacz zębów, jeżeli jest założony.

Wskazówka: Pilarka jest tak skonstruowana, że umożliwia zamocowanie brzeszczotu zębami skierowanymi do przodu lub do tyłu.

Rękojeść dodatkowa

Rękojeść dodatkową można zablokować w jednej z ośmiu różnych pozycji.

Mocowanie rękojeści dodatkowej

- Obejmą zaciskową rękojeści (3) opasz przednią powierzchnię mocowania.
- Zwraca się uwagę, że występy na wewnętrznej powierzchni rękojeści (3) i obejmie zaciskowej muszą wejść w wycięcia (7) na powierzchni mocowania.
- Zamknij obejmę zaciskową i zaciągnij dźwignię w kierunku rękojeści (3), by ją zamocować.
- Przed rozpoczęciem piłowania sprawdź, czy rękojeść (3) jest dobrze zamocowana.

Zdejmowanie rękojeści

- Otwórz dźwignię obejmę zaciskowej.
- Otwórz obejmę i zdejmij rękojeść (3) z pilarki.

Przestawna stopa

By zmniejszyć głębokość cięcia, stopę (1) można przestawić.

- Obróć pilarkę spodem do góry.
- Naciśnij przycisk blokujący stopę (6) na dolnym chwycie pilarki i przestaw stopę (1) do jednej z trzech możliwych pozycji. Ostatecznie zwolnij przycisk.

ZASTOSOWANIE

Załączanie i wyłączanie

- By załączyć pilarkę, naciśnij wyłącznik (4).
- By wyłączyć pilarkę, zwolnij wyłącznik (4).

Regulator prędkości skokowej brzeszczotu

Regulatorem (5) można nastawiać różne prędkości skokowe brzeszczotu dla osiągnięcia jak najlepszych wyników cięcia różnych materiałów.

- Mniejsza liczba oznacza mniejszą, a większa - większą prędkość skokową brzeszczotu.

Piłowanie

- Zawsze trzymaj pilarkę obiema rękami.
- Przed rozpoczęciem cięcia pozwól, by brzeszczot przez kilka sekund pracował na biegu jałowym.
- W czasie piłowania wywieraj tylko lekki nacisk na pilarkę.
- W trakcie piłowania staraj się dociskać stopę pilarki (1) do przedmiotu obrabianego. W ten sposób zapobiega się odskakiwaniu pilarki, redukuje vibracje i minimalizuje ryzyko uszkodzenia brzeszczotu. Porady, jak osiągnąć najlepsze wyniki pracy

Piłowanie drewna

- Dobrze zamocuj przedmiot obrabiany i usuń z niego wszystkie gwoździe i inne metalowe przedmioty.
 - Trzymaj pilarkę obiema rękami i dociskaj stopę (1) do piłowanego przedmiotu.
- Piłowanie do powierzchni ograniczającej (rys. F) Dzięki zwartej konstrukcji obudowy silnika i przechylnej stopie można piłować prawie do samej powierzchni

ograniczającej, jak ściana, podłoga, narożnik i inne trudno dostępne miejsca.

By osiągnąć jak najlepsze wyniki cięcia:

- Włóż chwyt brzeszczotu w obsadę zębami na zewnątrz.
- Obróć piłę, by móc jak najbardziej przybliżyć się do ograniczającej powierzchni.

Cięcie metalu

Zwraca się uwagę, że cięcie metalu na ogół zajmuje dużo więcej czasu, niż cięcie drewna.

- Używaj specjalnego brzeszczotu do cięcia metalu. Do metali żelaznych najlepiej nadają się brzeszczoty o drobnych, a do metali nieżelaznych - o grubych zębach.
- Przy cięciu cienkiej blachy zamocuj kawałek drewnianego odpadu z tyłu przedmiotu obrabianego i razem przepiłuj tę kombinację.
- Przed rozpoczęciem pracy nanieś cienką warstwę oleju na linii cięcia.

Cięcie wgłębne drewna

- Wyznacz linię cięcia wgłębego.
- Wybierz stosowny do tego brzeszczot.
- Tak przyłóż stopę pilarki (1) do przedmiotu obrabianego, by uzyskać kąt odpowiedni do cięcia wgłębego.
- Załącz pilarkę i powoli zagłęb brzeszczot w przedmiot obrabiany. Uważaj, by stopa (1) nie straciła kontaktu z przedmiotem.

Przycinanie gałęzi

Przy użyciu tej pilarki można ścinać gałęzie o średnicy do 25 mm.

Uwaga! Nie włączaj pilarki, siedząc na drzewie, stojąc na drabinie lub innej niestabilnej powierzchni. Przy ścinaniu gałęzi zwracaj uwagę na to, gdzie one spadają.

- Tnij w kierunku do dołu i od swego ciała.
- W miarę możliwości tnij w pobliżu konara lub pnia drzewa.

Cięcie pionowe

Pilarka umożliwia cięcie prawie do samych narożników i innych trudno dostępnych miejsc.

- Włóż chwyt brzeszczotu w obsadę zębami na zewnątrz.
- Trzymaj pilarkę stopą (1) do dołu możliwie jak najbliżej przedmiotu obrabianego.
- Tnij do przodu i od siebie.

Akcesoria

Brzeszczoty

Do pilarki tej nadają się brzeszczoty długości 20 cm. Staraj się jednak dobierać możliwie jak najkrótsze narzędzia robocze, ale pozwalające na przecięcie danego materiału. Im dłuższy brzeszczot, tym większe prawdopodobieństwo jego wygięcia lub uszkodzenia podczas cięcia. Ponadto długie brzeszczoty mogą

wibrować, gdy pilarka nie jest utrzymywana dostatecznie blisko przedmiotu obrabianego.

Nasadka do ścinania gałęzi

Do pilarki można nabyć nasadkę do ścinania gałęzi. Przytwierdza się ją do stopy, a przy piłowaniu sprężyna zapewnia stały docisk brzeszczotu do gałęzi.

KONSERWACJA

Pilarka odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy, niezbędne jest jej regularne czyszczenie.

- Regularnie miękką szczoteczką lub suchą szmatką czyścić szczeliny wentylacyjne w narzędziu.
- Regularnie czyścić obudowę silnika wilgotną szmatą. Nie używaj w tym celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki. Uważaj, by do pilarki nie dostała się jakaś ciecz. Nigdy żadnej części pilarki nie zanurzaj w cieczy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Selektywna zbiórka odpadów. Produktu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych. Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić produkt nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 21

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Piła szablasta - lisi ogon
Typ: H00446, Model: J1F-GW-28

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz norm EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1 jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu WE nr AE 50465298 0001 z dnia 28.04.2020, typu WE nr AM 50395018 0001 z dnia 22.12.2017 typu WE nr WGL-ESH-Q20031301-A0 z dnia 19.03.2019

wydanego przez TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany
Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226
Email: service@de.tuv.com, www.tuv.com/safety
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0197

oraz

BUREAU VERITAS SERVICES
8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, France
Tel.: +33(0)1 55 24 72 06
Email: info@fr.bureauveritas.com, www.bureauveritas.fr
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0062

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 15.07.2021

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Heidmann

ENGLISH

WARNING!!!

The first startup of this device, in the sense of the manual, is a legal step that the user of the device confirms that he has read and understood the manual and all the consequences of one's own volition.

Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Intended use

The tool is intended for sawing wood, plastic and ferrous materials.

General Power Tool Safety

Warnings



WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

1. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
2. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

4. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter

Personal safety

10. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

11. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
12. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
13. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
14. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
15. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
16. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards

Power tool use and care

17. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
18. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
19. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
20. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
21. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
22. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
23. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Service

24. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
25. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
26. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

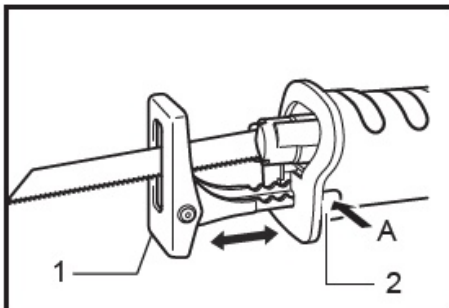
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:

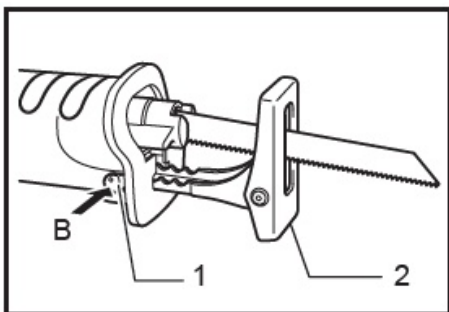
DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

FUNCTIONAL DESCRIPTION**CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

Adjusting the shoe

1. Shoe
2. Shoe button



1. Shoe button
2. Shoe

When the blade loses its cutting efficiency in one place along its cutting edge, reposition the shoe to utilize a sharp, unused portion of its cutting edge. This will help to lengthen the life of the blade. To reposition the shoe, push the shoe button in the "A" direction with a click and reposition as shown in the figure which allows you to make five-way adjustment. To secure the shoe, push the shoe button in the "B" direction with a click.

**CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released. To start the tool, simply pull the switch trigger.

Tool

speed is increased by increasing pressure on the switch trigger. Release the switch trigger to stop. For continuous operation, pull the switch trigger and then push in the lock button.

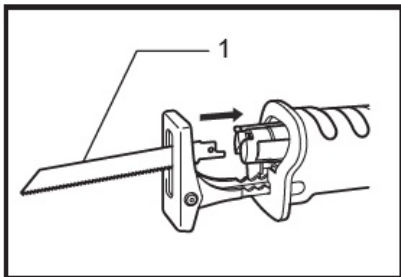
ASSEMBLY**CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the saw blade**CAUTION:**

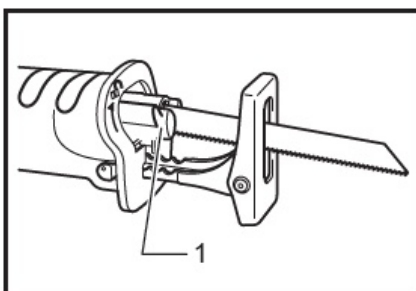
- Always clean out all chips or foreign matter adhering to the blade, blade clamp and/or slider.

Failure to do so may cause insufficient tightening of the blade, resulting in a serious injury. To install the saw blade, always make sure that the blade clamp lever is in released position on the insulation cover before inserting the saw blade. If the blade clamp lever is in fixed position, rotate the blade clamp lever in the direction of the arrow so that it can be locked at the release position.



1. Blade

• If you do not insert the saw blade deep enough, the saw blade may be ejected unexpectedly during operation. This can be extremely dangerous. If the lever is positioned inside the tool, switch on the tool just a second to let the blade out as shown in the figure. Switch off and unplug the tool from the mains. To remove the saw blade, rotate the blade clamp lever in the direction of the arrow fully. The saw blade is removed and the blade clamp lever is fixed at the released position .



1. Blade clamp lever

NOTE:

- Keep hands and fingers away from the lever during the switching operation. Failure to do so may cause personal injuries.
- If you remove the saw blade without rotating the blade clamp lever fully, the lever may not be locked in the released position . In this case, rotate the blade clamp lever fully again, then make sure that the blade clamp lever locked at the released position .



CAUTION:

- Always press the shoe firmly against the workpiece during operation. If the shoe is removed or held away from the workpiece during operation, strong vibration and/or twisting will be produced, causing the blade to snap dangerously.
- Always wear gloves to protect your hands from hot flying chips when cutting metal.
- Be sure to always wear suitable eye protection which conforms with current national standards.
- Always use a suitable coolant (cutting oil) when cutting metal. Failure to do so will cause premature blade wear. Press the shoe firmly against the workpiece. Do not allow the tool to bounce. Bring the blade into light contact with the workpiece. First, make a pilot groove using a slower speed. Then use a faster speed to continue cutting.

MAINTENANCE



CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before attempting to perform inspection or maintenance.

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

OPTIONAL ACCESSORIES



CAUTION:

- These accessories or attachments are recommended for use with your GEKO specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

NOTE:

- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.



This product was CE marked - 21

CE DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

Reciprocating saw
Type: H00446, Model: J1F-GW-28

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

2014/30/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and standards

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1
complies with the CE certificate Ce type no AE 50465298 0001 of 28.04.2020,

typu WE nr AM 50395018 0001 of 22.12.2017,

Ce type no WGL-ESH-Q20031301-A0 of 19.03.2019

issued by TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany

Tel.: +49 (0) 9116555225, Fax: +49 (0) 9116555226

Email: service@de.tuv.com, www.tuv.com/safety

Notified body number: 0197

and

BUREAU VERITAS SERVICES

8 Cours du Triangle, 92800 PUTEAUX - LA DEFENSE, France

Tel.: +33(0)1 55 24 72 06

Email: info@fr.bureauveritas.com, www.bureauveritas.fr

Notified body number: 0062

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 15.07.2021

Place and date

Larysa Kowalczyk

Authorised person

Karta Gwarancyjna

| | | |
|---|--|---|
| 1 | Nazwa urządzenia i numer artykułu. | |
| 2 | Data zakupu. | |
| 3 | Dokładny opis zgłaszanej wady, usterki. | W przypadku niewystarczającej ilości miejsca prosimy kontynuować na odwrocie niniejszej Karty Zgłoszeniowej. |
| 4 | Nazwa i adres punktu dystrybucji, w którym został zakupiony produkt. | |
| 5 | Pieczęć sprzedawcy Data i podpis. | |
| 6 | Dane osobowe do kontaktu, numer telefonu. | |

Zgodnie z warunkami udzielonej gwarancji:

- Reklamowany produkt winien być dostarczony do serwisu firmy GEKO w oryginalnym opakowaniu wraz z prawidłowo wypełnioną Kartą Gwarancyjną oraz dowodem zakupu (ewentualnie jego kopią) z datą sprzedaży jak w Karcie Gwarancyjnej.
- Gwarancji udziela się na okres 12 miesięcy od daty zakupu urządzenia przez użytkownika.
- Aby uzyskać gwarancję na okres do 24 m-cy należy spełnić następujące warunki:
 - po okresie 12 miesięcznej gwarancji produkt należy dostarczyć z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do serwisu „GEKO” w celu dokonania przeglądu okresowego
 - Koszt przeglądu wynosi 50zł netto (61,50zł brutto) oraz ewentualnie koszty materiałów eksploatacyjnych
 - Koszty transportu narzędzia w obie strony ponosi użytkownik urządzenia
- Urządzenia bez formularza reklamacyjnego, będą traktowane jako urządzenia do naprawy odpłatnej.**
- Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, konserwacji i przechowywania,
 - uszkodzeń mechanicznych, fizycznych, chemicznych, spowodowanych siłami zewnętrznymi,
 - normalnego zużycia podczas eksploatacji,
 - napraw polegających na regulacji,
 - uszkodzeń wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi,
 - uszkodzeń wynikających z przecięcia urządzenia, prowadzącego do uszkodzenia silnika lub elementów przekładni mechanicznej.
 - uszkodzeń będących następstwem: montażu niewłaściwych części lub osprzętu, stosowania niewłaściwych smarów, olejów
 - użytkowania urządzenia dla majsterkowiczów do celów profesjonalnych,
Zabrania się dokonywania modyfikacji w konstrukcji a także dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione
- Termin naprawy może ulec przedłużeniu o czas niezbędny na dostarczenie i odbiór sprzętu przez serwis, a także o czas dostawy części zamiennych w przypadku gdy gwarant zamawia je u producenta.
- Gwarancji nie podlegają części ulegające naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji: bezpieczniki termiczne, szczotki elektrografitowe, paski klinowe, uchwyty narzędziowe, akumulatory, końcówki robocze elektronarzędzi (piły tarczowe, wiertła, frezy), itp.
- Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści użytkownika.
- W przypadku gdy nadesłane do naprawy urządzenie jest sprawne lub nadesłane bez formularza albo z formularzem reklamacyjnym nie zawierającym opisu objawów uszkodzenia, za czynności związane z przetestowaniem tego urządzenia pobierana będzie zryczałtowana opłata w kwocie 5% wartości netto testowanego urządzenia, jednakże nie mniej niż 10zł. Nadto wysyłka takiego urządzenia, zostanie zrealizowana na koszt odbiorcy.**
- Wszystkie czynności serwisowe nie mieszczące się w ramach gwarancji podlegają wycenie i opłacie.
- W przypadku uznania zgłoszonej reklamacji, Gwarant według swojego wyboru: dokona naprawy reklamowanego towaru (o ile jest to możliwe) lub zwróci kupującemu cenę nabycia towaru pomniejszoną o kwotę odpowiadającą procentowemu stopniowi zużycia reklamowanego towaru.
- Opłaty dodatkowe:
 - dostarczony do serwisu produkt musi odpowiadać podstawowym warunkom higienicznym (pozbawiony zabrudzeń), w przeciwnym razie czynności podjęte przez serwis w celu usunięcia tego stanu rzeczy objęte będą dodatkową opłatą.
 - po otrzymaniu sprzętu Serwis dokonuje wstępnej diagnozy rozumianej jako usługa serwisowa płatna, polegającej na sprawdzeniu stanu sprzętu, przetestowaniu, oszacowaniu uszkodzeń, wyceny części zamiennych, i kosztów naprawy w przypadku uszkodzenia sprzętu. Jeśli podczas wstępnej diagnozy Serwis stwierdzi, że:
 - sprzęt jest sprawny – Serwis dokonuje zwrotu sprzętu klientowi w siedzibie firmy lub za pośrednictwem kuriera na koszt Klienta, obciążając go jednocześnie kosztami diagnozy wstępnej.
 - ustwórka powstała z winy Klienta – Serwis poinformuje Klienta o stwierdzonych uszkodzeniach sprzętu oraz o przewidywanych kosztach naprawy. W przypadku rezygnacji z naprawy po wstępnej diagnozie zwrot sprzętu następuje na warunkach jw. W przypadku uzyskania zgody Klienta na wykonanie usługi serwisowej – zwrot sprzętu dokonany jest na zasadach jw., doliczając uzgodnione wcześniej koszty usługi serwisowej
 - ustwórka powstała na skutek wady fabrycznej – koszty dokonania diagnozy wstępnej ponosi Gwarant. Po dokonaniu naprawy sprzęt zostanie zwrócony Klientowi.
- Koszt opłaty dodatkowej lub diagnozy wstępnej na dzień 01.01.2015 wynosi 35 złotych netto

.....
Data przyjęcia do serwisu

.....
czytelny podpis zgłaszającego
Zapoznałem/am się i akceptuję warunki gwarancji